

FUNKTIONSDATENBLATT

Functional data sheet / Fiche technique des fonctions

DCC

DECODERTYP

Type of decoder / Type de décodeur



MS481P16

DAMPFLOKOMOTIVE

Steamlocomotive / Locomotive à vapeur

BR 39

Mit Decoder für den Digitalbetrieb unter DCC und Motorola-Protokoll.



Welche Protokolle Ihre Digitalzentrale unterstützt und wie Sie eine neue Lokomotive anlegen, entnehmen Sie bitte der Anleitung der Digitalzentrale. Wir empfehlen für einen vollen Funktionsumfang das DCC-Protokoll mit 28 bzw. 128 Fahrstufen.

Für eine vollständige Beschreibung sämtlicher CV (Decoder-Parameter) lesen Sie bitte die Decoder-Anleitung passend zu dem Decodertyp Ihres Modells.

Wie Sie CVs bei dem vorliegenden Decoder verändern können, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Digitalzentrale und achten Sie auf die Hinweise in der Decoder-Anleitung.

Die aktuellste Decoder-Betriebsanleitung finden Sie auf unserer Webseite unter Downloads beim Artikel.

With decoder for digital operation under DCC and Motorola protocol.



Please refer to the manual of your digital control station to find out which protocols are supported and how to add a new locomotive.

We recommend using the DCC protocol with 28 or 128 speed steps for a full range of functions.

For a complete description of all CV (Configuration Variables), please read the manual for the decoder type of your model.

Please follow the instructions of your digital control station for changing CVs and also pay attention to the remarks in the decoder manual.

The latest version of the decoder manual can be found on our website under downloads at the article.

Avec décodeur sonore pour le fonctionnement numérique sous protocole DCC et Motorola.



Pour savoir quels protocoles sont supportés par votre centrale numérique et comment y créer une nouvelle locomotive, veuillez consulter le mode d'emploi de la centrale numérique. Pour une fonctionnalité complète, nous recommandons le protocole DCC avec 28 ou 128 pas de vitesse.

Pour une description complète de tous les CV (paramètres du décodeur), veuillez lire le mode d'emploi du décodeur de votre modèle.

Pour savoir comment modifier les CV de votre décodeur, consultez le mode d'emploi de votre centrale numérique et suivez les instructions du mode d'emploi du décodeur.

Vous pouvez trouver le dernier mode d'emploi en date pour le décodeur sur notre site internet, dans la rubrique Téléchargements sur la page de l'article.

Weitere Informationen zum Decoder finden Sie unter:
More information about the decoder can be found here:
Vous trouverez plus d'informations sur le décodeur ici :



F0	Licht / Light / Feux
F1	Fahrgeräusch / Driving noise / Bruit de marche
F2	Pfeife kurz / Whistle short / Sifflet court
F3	Pfeife lang / Whistle long / Sifflet long
F4	Schaffnerpfeiff / Conductor's signal / Sifflet du contrôleur
F5	An-/Abkuppeln / Couple/Decouple / Atteler/Dételer
F6	Rangiergang + Rangierlicht / Shunting mode + Shunting light / Vitesse de manœuvre + Feux de manœuvre
F7	Kurvenquietschen (nur mit F1 und bei Fahrt) / Curve squeaking (only with F1 and whilst driving) / Grincement de virage (uniquement avec F1 et en marche)
F8	Bahnhofsansage / Station announcement / Annonce de gare
F9	Pfeife 2x / Whistle 2x / Sifflet 2x
F10	Pfeife / Whistle / Sifflet
F11	Kohle schaufeln / Scoop of coal / Pelletage du charbon
F12	Luftpumpe / Air pump / Pompe à air
F13	Entwässern / Drain / Élimination d'eau
F14	Lautlos / Mute / Muet
F15	Lokfahrt-Taste für Lok-Einzelfahrt (mit F1 und in Fahrt) / Loco drive button for loco individual drive (only if F1 is switched on and the locomotive rolls) / Bouton d'entraînement de la loco pour l'entraînement individuel de la loco (uniquement avec F1 et en marche)
F16	Hilfsbläser / Auxiliary blower / Soufflante auxiliaire
F17	Rangierfunk / Shunting radio / Réseau radio
F18	Indirekte Bremse (nur mit F1 und bei Verzögerung) / Indirect brake (only with F1 and for during deceleration) / Frein indirect (uniquement avec F1 et pour de décélération)
F19	Feststellbremse anlegen/lösen / Apply/release parking brake / Appliquer/désappliquer le frein de stationnement

F20	Indirekte Zugbremse anlegen/lösen (nur mit F1) / Apply/release indirect train brake (only with F1) / Actionner/Relâcher le frein à action indirecte (uniquement avec F1)
F21	Wasserfassen / Water drum / Plein d'eau
F22	Ausschlacken / Slagging / Décrassage
F23	Abschlammern / Blow-down / Déboudage
F24	Sanden / Sanding / Sabler
F25	Lautstärke lauter / Volume increase / Augmentation du volume
F26	Lautstärke leiser / Volume decrease / Diminution du volume
F27	Anfahr- und Bremsverzögerung / Acceleration and braking during deceleration / Ralentissement au démarrage et au freinage

CV	Werkswert / Default setting / Valeur usine
1	3
2	1
3	30
4	20
5	175
6	60
8	8 = Reset
29	14
266	65